

Palma 29 de Novembre 1935

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre. . . 1'80 pts
Provincias y Ultramà un
any 9'00 Id.
Extranlé 18'00 Id.

Sa paga per adelantat
No retornám ets originals

TARIFA D'ANUNCIS
PROSA O VERS

Per setmanas y amb variació)
Piana entera 80 pts.
Id. mitja 80 Id.
Id. cuarta part 80 Id.
Id. octava part 18 Id.
Versos de 10 refrexa 2 Id.
Id. Id. 5 Id. 1 Id.
Amb prosa 5 centims
per paraula.
Press convencionals
amb contractes anuals

PREU
15
CTS.



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y DEFENSÓ DE SA VERITAT

Redacció y Administració:
CARRÉ SAN BONAVENTURA, 41
Directó: ES MASCLE ROS

Es número
que ha de
treure
Sa GROSSA **8.584**

Ja sabíem que eren molts es que anguañ volen treura SA GROSSA, pero no mos pensávem que fossen tants.

Sa majoria de Corresponsals han enviat pellada plena o sia papeleta per suscriptó y petició de mes papeletes per si día 13 de Desembre hen sóbren.

Perque servesque de contestació a varios Corresponsals que mos solliciten participacions sensa enviá ses pessetes, los recordarém que no donám cap papeleta a ningú que no venga acompanyada d'es corresponent Import ni reservarém participacions a ningú ajustats a lo que déyem la setmana passada. Heu deim amb mallorquí perque heu entéguin y encare ni heyá que no heu enténen.

No volém du sa post a n'es forn per ningú. Qui vol peix que es bñi es... peus.

Amb una ma ses pessetes y amb s'altre ses papeletas.

Si no haguésem de treure, les vos fiariem y hasta les vos regalariem, pero com que feim contes treure SA GROSSA, qui no múya no es remúya.

Heu repetím: Qui vulga jugá a n'es número **8.584** que heu diga y venga a cercá ses papeletes a temps, ja que qui farà tard no hen tendrá.

Sa majoria d'Hotels de Palma ja s'han oferits per servirmós es banquete **monstruo**, pero fins que coneguém sa cuantía de lo que hem tret amb so número **8.584** no mos volém compromete amb ningú.

Ale idó, repetím que es número d'es FOCH Y FUM, es exclusiu p'es foquifumeros, per lo tant, es inútil que véngan a insisti Lluisos, Marianos y Betsols de Monjes, ja que noltros som molts y no necessitám lastre d'aquesta cuadrilla.

Preferím aná totsols que mal acompanyats.

Hem de treure noltros y no volém que tréguin élls; que sa conformin amb lo que han tret d'es Tresor Públich de sa República Laica que votá una Constitució per treurerlós d'es territori Nacional y apesá de axó, a tot moment los mos trobám hasta dins sa sopa.

Y aquesta actitud nostra, consti que l'hem copiada d'ells que diuen amb lletí perque no els entenguin:

«Primum mi et semper mi»

Y noltros heu traduhím y pluralisám amb mallorquí perque no anám d'embuis: «Primé noltros y sempre noltros».

A la bona memória de l'infortunat

Josep Nicolau

Campeó d'Espanya, de Velocitat,
i honra del Ciclisme Mallorquí

PRIMER ANIVERSARI

SONET NECROLÓGIC

De gran dol fou per l'afició Ciclista
de Novembre el devuit, com recordáu;
en que el Campeó d'Espanya, Nicolau,
caigué d'esclat mortal adins la Pista.

Aquell instant, de tots la cara trista,
davant tan ferest cuadro, reparáu...!
De son art *el nostre héroe* ha estat esclau,
Deien tots, sens llevar del punt sa vista.

De la ciencia l'esforç fonc impotent
per restar a la Mort *la nostra Gloria*...
Cop fatal de *la faus segá'l valent*...!

De coronas i flors, a sa memoria,
cobert va quedá el féretre al moment...!
La pauma Deu li do de la victoria.

Un admirador

Adquisició Foquifumera

Trobantsé sense feina aquell
comunístot y heretje d'Ateo
Martí per haverló enjigat de s'
Ajuntament per lladre, noltros
que tením es nas molt fi y vàim
na pel demunt Galatzó, l'hem
nombrat redactó jefe d'es
FOCH Y FUM amb sa pensió

anual de cinch mil pessetes y
es tant per cent de ses ventes.

Es porch va di a s'áse oreynt
y éll en tenia set pams, ¿heu
entenéu...?

Mes envant li ferém un uni-
forme. ¿Retats... no hen volém.

El poréu felicitá ¿que no vos
agrada...?

Rincón, 11
Monjas, 18

Café Restaurant REPLA

Rincón, 11
Monjas, 18

Nova organització y Direcció. Propietari RAFAEL CIFRE.

Qui va a fer es resopó
vos promet que repeteix
pués per poch preu vos serveix
es Replá, a lo señó.

Per axó a s'antich Replá
noltros sempre hey acudim
pués serveixen boni menjá
y adamés, no mifren prim.

Qui vaje a s'antich REPLA may d'el mon s'hen queixará.

Fabricant **PLATON** Carré Sirona
Tomás Mateu (Padre) **INCA** Mallorca

Es que INCA visitarà si heu Platón grat record s'hen durá.

Inqueros, bevéu Platón
y en vení a visitarvós
amb Platón convidauvós
un bon consej que vos don
si voléu alegrarvós.

Platón heu una vegada
quí vos venga a visitá
y es tant molt lo que li agrada
que prest o tard tornarà
repetint sa convidada.

De Inca

La Sesión Municipal de hoy la preside el Alcalde y asisten 4 Sres. Concejales. Lectura aprobación y firma de la acta anterior.

Solicitudes informadas por la Comisión para nuevas construcciones y reformas que se autorizan.

Lectura de relación cuentas presentadas al cobro (entra el Sr. Enseñat).

Demanda en suplica, de que a la Escuela Municipal se le dote de calefacción; se estudiará.

Asunto que tiene referencia a instrucción primaria y clases nocturnas (entra Mateu y Ferragut) en el momento que Capó aclara conceptos y a renglón seguido, Mateu de la Comisión de Cultura hace historia, nombrándose a la Profesora D.ª María Más, con un plus de 50 pesetas mensuales.

Capó aclara su no asistencia a la Comisión que visitó el sábado al Señor Gobernador; enterados.

Reus hace una proposición al Ayuntamiento sobre Mercados y pasa a la Comisión.

Otra de Mateu sobre una arrastrante y Enseñat da explicaciones; todo se andará.

Capó se lamenta de tanta demora después de tanto estudio y proposición, que al parecer duermen el sueño—Música, Calle Salord, Cementera de la Carretera de Selva y tantos otros.

El Alcalde, siempre y como siempre, promete se arreglará y pide el concurso de las Comisiones, excusándose en las mismas.

Intervienen Mateu y Enseñat.

Otra queja de Mateu se atenderá.

El Secretario da explicaciones de la nueva Ley Municipal y los Sres. Concejales piden aclaraciones.

No hay mas asuntos a tratar y feneces. *Formalito*

Algo de Fútbol

Hoy Palma y poupurri constante, con la reaparación de Franch, Liabrés y 3 nuevos elementos (via ensayo) del contingente, no juega nadie del team Hular, en la puerta Ferrer Pedro.

Han transcurrido los 45 minutos sin pena ni gloria y el tanteador en su lugar descanso.

Reanudado el juego a los 3 minutos marca el Constancia y ello se anima creándose sendos peligros meta Palma que no pasan del susto.

A los 15 un encontronazo y sin gran importancia tiene que retirarse un local, a los 25 se lesiona Franch y en estos momentos reaparece el lesionado; tiran los constantes 3 corners seguidos y nada; feneciendo. *Formalito*

Final d'Inca

Nostra representació de Paños Tarrasa, han motivada una REVOLUCIO que va en aumento.

En vuit dias duim venuts 11 trajes y 9 Gabans y per afeididura, a sa generalidad los hem venuts es Forros.

¡Pero axó no basta!
Encare mos tenui, dins es primé centé y no es lley ni llogich mos trobem a n'aquestas.

Demanaumós es mostrari, confrontén preus y fisavós en aquest floret de jovent que mos han compra; es traje de Gabán y se distingexen en pocas pesetas.

C'as Barbó—Inca. San Bartomeu, 41.

ALARO

Impresiones d'es moment actual

Aquets dies no sa parla d'altre cosa que d'es resultat de s'encuentro entre ets equipos que jugaren diumenje a n'es camp de futbol. M'hen contaren de groses. Seria necesari parlarné un poch. Pero heyá altres cosas que mos pican mes, estimats lectores, y no volém gastá sa polvora en salvas. ¿Que sa berayan a n'es futbol, sa pegan y sa fan trosos, donant rienda suelta a ses pasions produides per sa violencia d'es joch de sa cossa? Que's péguin. ¿Que ni heyá que s'escanen de crida diguent frases com: ¡Mataló! ¡Pegall! ¡Bruto! ¡Fuera, fuy d'una...! y altres per s'estil? Així demostren sa poca cultura que tenen aquests quatre o cinch que heyá, els quals, pretenen d'está ben educats y presumeixen d'intelectuals per lo que no sa volen mesclá en sa xusma trebayadora que de cultura y educació, los na podria dá lliçons.

Y si ni heyá algún de jove trebayadó inocent que sa deixa apasioná per sa violencia bárbara d'aquest joch, que pensi el pobre que es temps que sa beraya y protesta y crida, perd ses energias que heuria d'estorjá per lucha, protesta y crida fortament contra s'inimich comé es capitalismo que l'explota inicua y vergoñosa-ment.

Sa política actual está estancada dins un càrter sense sortida. Dada sa compostura de sa Cámara de Diputats, no heyá cap Govern estable. Sa aproximen unas elecciones. Axó es lo que interesa y preocupa. Preparauvós, ciutadans, per doná sa repulsa—que sa mereixen— a ses dretes reaccionaris, artistes de sa represió y representants d'es malestá, sa fam, sa barbarie, s'inmoralidad y sa guerra... Val la pena, joves aficionats a n'es futbol, que reflexionéu sobre lo que vos convé mes: si dexarvós perdre p'es sentiments bárbaros de pasions futboleras desastroses a dedicá ses vostres energias a preperá es triunfo de sa soberania d'es poble, per no aná sorpresos es día de sa lucha. Es feixisme, mentres noltros perdém es temps—que es ór—derrera divertiments que vos transformen es sentiments humans en sentimientos bestialisats, si no vos preparau per ferli front y destruyidlo, implantará sa seua dictadura criminal; y llevó ses vostres protestas y crits de pasió per un joch, sa convertirán en crits de doló y llantos covarts propis d'un qui cuant l'atacan no sa sab defensá.

¡Per sa Civilisació y es Progrés, contre sa barbarie y s'incultura! ¡Tots a la mala!

Es Forné de Ses Rotes

Pa y trebay

Vos dich que son fresques.
Anáu p'es carrés y ja son moltes ses caretas de canari que veis amb so nas vermey.

¡Dixós qui es pot cubri ses pópes!
No heyá dret a que mentres uns tenen es rebost ple y tot los sóbra, altres pugan fe jeure es moix dins es fogóns sense teni po de que es crémí y, póren deixá es rebost ubert, senza perill de que es minino móri d'una panxada.

Aquesta gran diferencia que heyá entre es mortals, apesá de que venim al mon iguals—despuys, y después de morts quedém altre vegada iguals—sense ensumadó—axó es lo que de guerras, crisis y malestá, poguent essé el Mon una bassa d'oli, pero oli pur, no lo que vénen a moltes botigas que li dijen oli y no heu es.

Sa clase sufrida, sempre demána lo matéix,

pa y trebay. Pa per menjá y trebay per pahirló. Y demánen pa, perque molts de fornés hen donen poch, florit y roegat de rata.

¿Perque es que no demánen róba?
Perque a Palma heyá una acreditada Sastre-ria que li dijen Ca n Janer, d'es carré d'es Sindicat N.º 35 ahont per menos de lo que val una pasterada vos confeccionen un traje de primera bona amb rapidés y economia may somiada y amb cuant a abricha, es sa casa preferida per sa jent de bon gust.

De Ibiza

COSAS DEL TIEMPO.—En en censo electoral se ven nombres repetidos en el mismo y diferente distrito; como siempre, erratas de imprenta.

Mucho se habla de las elecciones y de destinos. Como también del trabajo de Obras Públicas; señores en el Ayuntamiento protestan, es que el trabajo no está controlado por ellos, (tal vez las protestas las hagan en las tabernas).

La prensa burguesa con el ritmo de fanatismo más encarnizado llena columnas enteras de los rápidos y grandiosos trabajos en contra del paro forzoso, naturalmente que no se preocupa de citar el número de obreros parados porque esto sería una contradicción tan grande que hasta «Excelsior» protestaría de tanta ocupación contra el paro y no solventar nada.

Seguid populachos de la charanga, payeses de Don Today, mañana microbios del incienso.

Se aproxima la tormenta o la campaña electoral: propagad la conducta de uno y otro y al fin os quedareis en el estercolero con vuestros amos.

SINDICAL.—Los lamentos de la Sociedad denominada «Gente del Mar» de cada vez son más agudos, como también la propaganda del fascismo vaticanista compuesto por elementos desentrañados. Creo que no tardará la patronal en contratarles el trabajo del transporte, por algo funda esta una sociedad fascista, en ella un alma extremadamente despreciable se coloca al timón para dirigir la avalancha ruinosa; es muy probable que caiga hoy o mañana como van cayendo intencionadamente todos los fariseos.

El expulsado del organismo decente es muy justo que se agrupe a la podredumbre para demostrar su literatura tan indigna del ser humano, pero mientras haya pobres de espíritu habrá bestias humanas de explotación y carga, el que sufre y no protesta es irracional y digno de asirse de la mano del explotador; por esto los divisionistas son favoritos de D. Fulano o de D. Mengano y ultimamente de D. Nadie; cambiar de amo no es dejar de ser esclavo ni reptil; claro está que el fundador de sociedades fascistas no tiene otra misión que ser el populacho de la burguesía usurera y usurpadora instrumento desvergonzado de los vividores siguiendo los planes fraguados por la patronal aspirando a cabo de vara, esto no significa, otra cosa que tener el corazón de tigre y la sangre de león.

El fascismo es el aparato estrangulador de la libertad y procreador del libertinaje, por esto acoge en su seno a los obreros más torpes y los más enemigos del trabajo y los junta con la burguesía más cruel.

HABLANDO CON UNA PROSTITUTA.

—Esta vida es muy asquerosa; si tuviésemos que entregarnos a las muchas brutalidades en dos días moriríamos de asco, pero acostumbrándonos poco a poco llegamos a este fin.

Si superias cuantos señores capitalistas vienen a exigimos placeres en formas tan degeneradas, te extrañarías.

—¿...?
—Muchos de ellos los veo por la calle prendidos del brazo de una mujer ricamente vestida y a veces en lujosos coches con escolta de servidumbre, con enorme delicadeza, y tal vez unas horas antes los he visto tumbados sobre un diván completamente borrachos...

—¿...?
—Por una tontería se gastan centenares de pesetas, nosotras hemos de reír cuando ellos rien, hemos de comer cuando ellos tienen apetito, hemos de bailar si a ellos les place; en una palabra, nos tratan como a máquinas automáticas.

—¿...?
—Arrepentirme no, el hambre, la vergüenza ante la sociedad; me arrojó a este vivir tan despreciado; estoy aquí por carecer de otra cosa para ganarme la vida. Odio a la sociedad

capitalista. Los hombres pueden concurrir por todos los cabarets, hacer lo que hasta me avergüenza decir y en cada aj por cada piedra den la honra; en cambio nosotras, las mujeres, hemos de estar sujetadas a los caprichos de los que con dinero compran el amor y nos llaman con desprecio, por debilidad del sexo nos entregamos a nuestro novio, después si tenemos un hijo quedamos deshonradas ante la sociedad, cuando no hicimos otra cosa que lo que hacen las marquesas, pero no tuvimos dinero para tapar lo que la odiosa sociedad llama deshonra. Si existiese el amor libre no habría estas casas repletas de mujeres.

—¿...?
—No soy comunista ni anarquista, pero en caso de estallar la tan necesaria revolución social me agruparía en los primeros que la iniciasen por ser los que más pronto se pondrían a conquistar un régimen humano donde todos pudiésemos tener educación y valiésemos todos por lo mismo, seres humanos y libres. Estas propiedades adquiridas en robo y asesinato, cuyos crímenes sirven de recreo y orgullo a tanta hipocresía amparada por el régimen de privilegio.

—¿...?
—No me extraña que los obreros se indignen con el régimen capitalista, porque si un Sindicato pide una reivindicación que es muy necesaria por una infinidad de criaturas hambrientas, como he sido yo, y un obrero en protesta de tanta injusticia cae víctima de la justicia burguesa, le condenan a muchos años de presidio. Y estos señores que preparan un golpe de Estado y les falla, también falla la justicia y no los condena a muerte como condena y mata a tantos obreros. Y nada quiero referirte sobre la conducta de los «mozos de la goma» con nosotras hace poco en Barcelona, cuyas injusticias no te revelo porque me considerarias exagerada.

—¿...?
—Yo me libré de un hecho tremendo por la influencia de un capellán el cual estaba enamorado de mi tratamiento.

—¿...?
—Los guardias con estos de sotana no son tan rigurosos en estos momentos de la política española.

—¿...?
—No te quiero contar nada más sobre estos últimos porque tienen cosas tan raras que superan la degeneración.

ABANDONO.—En la barriada de la Peña (Drasane), 8 días consecutivos se han hallado a la vista 3 montones de m..., los vecinos denunciaron el caso; nada alcanzaron, en esto de higiene está completamente abandonado. Los proletarios no tenemos derechos, según la burguesía. Mientras las bridas estén en manos innobles no tendremos otro remedio que sufrir las mil calamidades. No tendría nada de particular que los obreros exigiesen los puestos a los dirigentes.

¿Qué hacen aquellos señores? Si no son aptos para dichos cargos que los abandonen. ¿No se dan vergüenza?
Ibiza, 24-11-35.

Araquistán

Las Ocasiones

Es menuts heu d'alegrá y no s'enmalaltiran, ja que com mes jugarán mes fort podrán respirá per los heu de donatot sovint noves juguets, gastaréu pocas pesettes si allá les nau a elej ja que ni heyá un sens fi tant per ninets com ninetes.

Secá de la Real

Are vos vuy avitá que si un'altre vegada vench a demansarvós per ballá que no en fassen aquest despreci, de donarme carabasa.

Perque heu de considerá, que jo vuy veni de Palma ben dicitit per ballá y donarme carabasa. Axó trop que no heyá dret, per lo tant es que no me tornéu fé aquest fet que vos anirá malament perque es FOCH Y FUM crematá.

Are me despediré y vos diré tament com es, a canostre ni heuré quinze dias per cuina carabasa amb llegum inglés.

Un bailari, Palmesano

ii Peluqués!!

Tenim y vos oferim Mecánich especialisat amb reparacions d'aparatos de

Permanents

de totes clases, **SECADORS** y demés útils de Peluquería eléctrica.

PREUS ESPECIALS A N'ES PELUQUÉS

Garantisa ses reparacions per **UN ANY.**

Presuposts y encàrrechs AV. ANTONI MAURA, 18-1.º

Recados urgents: TELEFONO 1550

APROFITAU PELUQUÉS QUE ESTOVIARÉU DOBBÉS

Esportias.

Nota per Estallenchs

Hey heuria qualca persona que me sapigués donar datos de dos personatjes que vengueren per les verjes que segons estich enterat eren d'Estallenchs, eren dos típos mal fets un qui ere un poch retat en sos peus grosos y s'altre que casi era calvo, si qualcu los coneix y me vol donar indics per fero públich l'hey agrahiré.

Salut y pesce es.

Mestre Tofol Cusoles.

Per Son Español.

Axó va dirigit a sa madóna de «Can Ma-granés»

Ma sap molt de greu es ve de agafá sa ploma per donarvos un petit avis perque el vos heu cercat perque si xerrasen bé res de axó pasaria però lo que no puch consenti ni comportaré que me posen ses calumnias que men posades dignen p'és poble que jo era s'autó d'aquellas cançons que feran a sa vostra neta y que quant ella pasava jo y ets altres les cantavem, mentras que tot axó es una pure mentida perque un servidó n'es ben net de tot lo que vos deis y si no heu creis ananhó a demaná a n'es Corresponsal o a n'es Directó a veura si heyá cap article firmat en so meu nom mem que vos dirán, axí com xerrá tant escampant per tot que he estat jo, lo que jo vos dich, que si vos tenieu un poch de vergóns ja no vos posarieu amb aquets asuntos perque ningú paria de m.... mes que aquél que va ben untat, y com qui vos una de tantas, que cercau posá sa jent malament y ara ueurén de está ben alerta que tot lo que de mi heu xerrat sortirá a n'es FOCH Y FUM y es vostro nom publicat, perque jo no som un d'aquells que quant han tirat sa pedra amagan es bras, pues jo som al revés (a lo hecho le doy el pecho) y lo que dich faré y un'altra cosa vos vuy di que fasa el favó de no criticá tant sa meua famillí, si teniu res que di de mi mo deis però dexau fe ets s'altres que no se posan en vos per lo tant fets es contes a ca vostre o sinos es FOCH Y FUM ben prest eis sa vos fará, salud y xerran bé o sinos aquest setmanari també vos n'enseñará.

Bernardo Cuart.

Son Español 22—XI—1935.

Esportias.

Msi li toch foch blau a n'es fret y a se mala temperatura, fa uns cuants dias que sa mogut un fret que tot son costipats y mal de coll y sedas pes pens.

Peró are mos han de obrí una tende d'ous y llet, cosa que crech que molts de esportias ja n'están empapats, es un homo, milló dit un homo un cadáver qui camina perque es vent l'empeñy, s'aguanta perque va emltjanat, però si sentis:m se propaganda que fa p'és seus ous y sa seua llet es una cosa espantosa, jo supós que le deu havé de posá en venta que l'hagní propagada tant den essé per fe clientela.

Si a tots eis ha calgat en tante grací com a jo le aburrirán p'és temps de sa seua vida, jo ja fa dos mesos que tench privada ba vey de que me doni ous y llet es dematins tan cansat estich de sentirné parlá.

Jo a n'aquest excelentísim hipócrita li suplich que no parli mes de tal cosa que sabem de hont ha sortit y es cañificatiu que mereix a n'es meu poch entendre es rifarió y regalá es números, ja que éll está tant cuantre ses rifas.

El Coronel puño Negro.

De Campos del Puerto (Retrasado)

COSAS DE FUTBOL

Causas gustosas a mi voluntad me impidieron poder asistir al match que se jugó entre el equipo Camponense y el equipo local de Artá en el mismo Artá: pues como decimos el domingo día 3 del presente, se jugó el último y sensacional partido del torneo Centro Levantino, y como es de suponer esperábamos que este partido resultaría reñidísimo y así fué, pero la gran fuerza de voluntad del equipo Camponense superó el triunfo gloriosamente, digo gloriosamente ni el más pequeño accidente ni la mínima protesta de las partes.

Bien lo esperabamos de nuestros muchachos, bien sabíamos que pondrían todo lo que fuera de su parte y así fué, pusieron todo su corazón, jugaron como verdaderos campeones de hoy ya lo son. Cosa de las seis de la tarde se oyeron rumores de que nuestro banderín había vencido el de Artá, fué mucha la animación y mucho el gentío de ambos sexos que fué a darles la bienvenida, poco antes de las ocho llegó el autobús con los jugadores y muchos coches simpatizantes que venían de escolta, el momento de llegada fué una lluvia de aplausos y vivas que el Pueblo éaba antusiastamente a sus ya Campeones..... ¡Bravo! ¡May bravo!... Amigos y siempre fué y adelante en busca del Campeonato de segunda Categoría.

Esta nota como verán los lectores viene bastante retrasada, es debido al mar de fondo que había entre el Son Servera y el San Juan, con la cuestión del reparto de premios, pero ya está todo arreglado. El día 17 tuvimos que esperar para pagar la deuda que tan ganada tenían nuestros jugadores, pero el domingo por la noche rendimos todo el honor merecido, se hizo un gran festejo a su honor, hubo discursos donde trataron del porvenir de nuestra sociedad deportiva, nos habló el alto personaje el Sr. Presidente del resultado de la gran Copa y después de explicarnos de los pogramos de nuestra sociedad fuimos obsequiados con pastas finas y se brindó con champan, en fin, a mi juicio fué una reunión de verdadero compañerismo y bien merecedora y con gran interés correspondida. Ahora como socio doy mi enhorabuena a jugadores y directivos que tan antusiastamente vienen desempeñando sus cargos que con crédito absoluto les ha confiado para el bien de todos de los que pertenecemos a ella.

Un amigo de la sociedad

Estallenchs.

Xerrade de dos amichs

—¡Hola Juan, y com te va! ¡féys un sigle que no te havia vist.

—Bé Jaume, ja heu veus.

—Y a tú també parex que vos tracten bé p'és poble, que no heyá res de non p'és Clot y ses atletes parex que no s'han esmendades vaty veure que encare saben fe desprecis y jirá s'esquena.

—Si Juan y de sa manera que elles pensen encara niá per molt de temps, perque s'altre dia un amich meu va sorprendre una conversa a un tay d'aquests que feyen formigues y tenen sa sigüent conversa: comensá per contá es fradits que hey havia a n'es Cloté y llevoneses contaren ses fadrines y les resultá que es número de fedrinas va essé mes grós que és de ses fedrines y totes exclamaren idó sí que eis se ne porem fé de

desprecis y triá es que mos agradi; idó Juan t'agrada es sofrir?

—Ja, ja, ja. idó sí que hey pensan malament Jaume, ell no deuen lletjí ses notícis que se corren pel mon en sos homos y dónes... y mira Jaume, mira tú si noltros porém essé uns galls inglesos que sa vengut a cualcuna y ja fa estone que toquen 12 dónes per homo, mira si mos peren fé un bon galliné.

—Ja, ja, ja. ja tens rahó y llevoneses en sa guerra de ABISINIA y ITALIA mira si en que tarán de desconsolades, y encare valga que ses dónes de Abisinia van a sa guerra perque sino els sa trobariem a munts a ses famelles en mitj d'es carré que te parex Juan de ses arlotes d'es teu poble!

—Ja hey entres a donari conseys y llevoneses te de di que se volen riure de noltros perque s'altre dia me digueren que una famellete que encare no du calses havia tractat a un jove de «xotet de cordete».

—¿Y axó te digueren Jaume?

—Axó hem digueren Juan, y tot duna ja mo digueren perque heyá una gelosia molt grosa entre elles y no saben un poquet de mal com ja to diaen per veura si ten dexerás, perque pots ben creura que ellas amb ellas están gelosas de sí acompañas s'amiga o un'altre atlete ja es un rum, rum p'és poble, ¿que no has vist en falano en na falana? jno sé com no heu ven que hey va per riure! no y si jo voigés ja faria estona que ma festetjaria; si le troben amb ella y se parlen ja li dizen que no es fíy d'en falano y si aquí y si allá; ella com es de veure s'enfada, es diumenje que hey torne ja te fa desprecis y te jira s'esquena com heu lletjigaeras.

—Y escolta Jaume posém are que dues amigues una falana y una satana y tu vas a ne falana y li diceu tot lo que tú mas contat y s'amiga que també li dona un poch de bronca; te fa es desprecis es diumenje y sa cosa queda axí; però llevoneses ve un dia que a tú t'agrada ne satana y tú li agrades a ella o milló dit vos agradau y vas a acompañarle un diumenje, dos, na falana li deu di cosas com ella li havia dit antes si el volia per ella per amant y per avall, que pasa llevoneses? perque no es lo mateix receptá que prende.

—¡Ah! ben bó de fé se tiren es resto, sa barayen, se separen, una plora perque l'escolta y desprecia y s'altre riu y sen riu perque eis sa conquistats a tos dos.

—¡Idó Jaume! tot se compon amb una bregue.

—Si homo, si vols aná viu veshí y si vols res mes, caant nos tornem trobá ja te posaré al corrent d'ets asuntos

—Y que no fasín tantas ríayes com aquest!

—Ja, ja, ja, ja, ja.

—Ale, adios, Jaume.

—Adios, Juan, ja, ja, ja

Un qui va baix.

De Son Español para Inca (Retrasado)

Ha llegado ya para mi el momento culminante con respecto a la afición futbolística Inquense.

Tal es la indignación que ha causado en los ánimos de los nobles aficionados el hecho que se produjo en Inca con relación a un pasado partido de campeonato entre el Mallorca y el Constancia. No es que con eso trate, Sr. Beltrán, de referirme exclusivamente a V.; no señor, yo me refiero a todos, y especialmente a todo sinvergüenza espectador Inquense ya que por desgracia en Inca casi todos lo son; y al mismo tiempo me dirijo a V. porque V. se dirige aunque indirectamente a mí, pues he de notificarle que soy suscriptor y lector de este Semanario y seguramente se acordará de que cada semana encuentra cosa u otra que escribir y la mayoría de las veces se refiere a ese (para usted) gran equipo que tenéis en Inca.

Sr. Beltrán: V. por lo regular se equivoca muchas veces titulándolo un gran equipo. Mejor sería que dijera grandes bárbaros; yo por lo que veo, después de todo, aun ha querido dar brillo a la derrota de vuestros héroes. Aun no ha desistido de todo aquello que siempre dice que por vuestra mala suerte no marcasteis tres o cuatro «goles» más. Eso son pitos, eso son excusas de cobardes y a esas excusas solamente las ven en Inca, en Buñola y en Puigpuñent; esto es claro para el aficionado, ¿sabe por qué? Pues, porque son los tres únicos equipos de Mallorca que cuando juegan en

su campo si no pueden ganar de buen grado quieren ganar por brutalidad, y no podrá negar, D. Lorenzo, que esto hubiera sido un artículo que no estaría mal del todo que lo hubieran incluido en el reglamento de la Sociedad Constancia F. C.

El Mallorca os ganó noblemente y por la sencilla razón de que tanto él como los tres restantes equipos de primera juegan mucho más y con más lealtad que esas cuatro «birrias» que vosotros, los apasionados Inquenses, llamais héroes. Cuando no pudieron ganar ni de grado ni por fuerza, entonces fué el público, este público tan correcto que vosotros llamais, y ese público payés tan bueno resultó ser el más bárbaro; tanto es así que después de haberlo intentado en el campo, después en la Plaza de vuestro pueblo apedreó, no a los jugadores, sino a los «reporters gráficos». ¿Está bien eso? ¿Es esta la educación que vosotros tenéis? Si es esa no es extraño que la alabe tanto, merece alabarse más.

El público de Inca es tan Leal que hasta las Autoridades se han visto obligadas a clausurar el campo de juego para los partidos del actual campeonato.

¿Que le parece «Formalito»? Tiene gracia ¡eh! Ahora puede figurarse el gozo que nos ha causado al enterarnos de la medida adoptada por las Autoridades.

Salud, D. Lorenzo Beltrán, no o'vide que el Constancia solo merece jugar con el Buñola o con el Puigpuñent, porque de este modo... animales con animales que se maten.

Juan Palmer Llabrés

C. Esportias, 18.—Establiments.

NOTA INTERESANTE:

Sr. D. Lorenzo Beltrán: No con ánimo de ofenderle sino para que se enteren los que faltan o faltan a la cultura ciudadana, he escrito estas cuartillas de ideologías futbolísticas; somos de parecer adverso, pero en muchos de los artículos por V. publicados soy su más fervoroso admirador.

Salud y saludos.

Juan Palmer

Manacor

DEL PREDIO DEL FANGAR

De frente con mi criticador

Siendo uno de mis primeros artículos, y también el primero que me he preocupado en materia de esta clase, y como que se trata de unos asuntos que a mí me interesan bastante, tengo sobrados motivos para estampar un artículo que pareciera como capítulo de novela, a pesar de no ser ningún novelista ni mucho menos, solo soy una especie de monstruo medio tonto que solo sabe contar hasta tres, y leer las cinco primeras letras de la cartilla, y para escribir no sabe hacer otra cosa mas que palos o pintar dibujos a lo salvaje.

Y siendo una cosa tan miserable y tan débil como acabo de relatar soy la criatura humnna, mas perseguida de la tierra, que estoy seguro que los que me conocen no podrán imaginarse como hay nadie capaz de cuidarse de mí, sabiendo el mundo entero que nunca me he meido con nadie ni de una manera ni de otra, he respetado, para que me respeten.

Pero la cosa es al revés hace una temporadita que tengo un criticador que ayudado por otros seguramente, se hace popular de cada día con sus azafias, me crítica, me vigila, me calumnia, censura mis actos y cosas por el estilo, y después funciona contra mí un consejo llamado el consejo de los «Cuatro» dirigido por el mismo criticador que será mas adelante diputado por votos de las mujeres que conquista a diario, y así como que tiene carrera de conquistar mujeres por haber estudiado cinco años el catecismo del amor en la Universidad de Cabrera, para el no hay conquista difícil por difícil que sea, así que cuando mete el ojo sobre una mujer si la mujer no se comporta el amor a las buenas es atacada a las malas; en la pantalla sería un «Gary Cooper» y en el Olimpo sería un Dios del amor, pero en los días de ahora en que sea tan valiente por su bravura no es otra cosa mas, que un Miguel Galari; menos mal si por su arte y su maestría en las próximas elecciones llega a diputado, por eso es que ahora todos los Domingos y días festivos va a misa para demostrar que su política es de derecha, a pesar que todas sus facciones son de comunista.

Hace ya una temporadita que porque yo tenia la costumbre de saludar a dos niñas, se puso muy nervioso y no hacia otra cosa mas que vigilar y escuchar y

María de los Dolores Beneyto

PROFESORA EN PARTOS

Ex-Alumna del Hospital Clínico de Barcelona

Calle Galera, 4 - 2.º :-: (Visita de 11 a 1) :-: PALMA

a consecuencia de tanto vigilar se metió una manía en la cabeza de que yo hablaba mal de él y sucedió que una noche para demostrarme valiente y más hipócrita que no tuvo otra la locura que tirar unas cuantas piedras del tamaño de un melón con intención de atemorizar a las dos niñas que por mala suerte se hallaban allí donde cayó la descarga aérea, menos mal que salieron todos ilesos y según informes se que él ya había anunciado a las mismas niñas que si eran víctimas de algún atropello sería una obra de su arte que a la buena o a la mala haría una de las suyas.

Y después ha dicho por todas partes que yo soy un cobarde que me ha hecho correr unas cuantas veces: Tonto, mientes más grande que una montaña, si él piensa que yo soy un cobarde yo le hago saber, que le desafío a cualquier cosa, y le doy la garantía que podrá batirse conmigo el día que a él le parezca conveniente y así le demostraré si soy cobarde o si no lo soy, pero no se olvide de traer un coche fúnebre y un médico por lo que pueda suceder.

Después de haber sucedido lo que acabo de manifestar referente a las piedras, el consejo de los «Cuatro» tomó nota de la valentía de su Capitán, y le condecoraron con la cruz de Malta como Napoleón buena parte, y comenzaron las secciones de las acusaciones, cayendo sobre una niña pura y santa con la conciencia más limpia que las maravillas del cielo, toda clase de calumnias acusándola de cosas indecentes lo que ella nunca ha cometido, arrebatando la otra parte del mal contra mí, acusándome de un abusador y de un canalla, diciendo que yo hacia darle de mi vanidad y de mis acciones, pero quiero que sepan que yo nunca he hecho alarde de nada, ni me he dado nunca vanagloria de mis valentías, no como mis criticadoras que cuando supieron que yo había abandonado la plaza y se vieron dueños de todo el ruedo, cortaron los cuernos al toro y lo mataron con una escopeta, pero tengan por entendido que si otra vez pongo pié sobre la arena, les brindare uno a uno y hare lucir mi traje de luces no como ellos principalmente uno que no ha hecho lucir otra cosa mas que el disfraz, y ha salido disfrazado para sembrar color de reacción y para sembrar manías sobre el tierno corazón de la niña que galante, manías que ya están descubiertas y serán su perdición.

Tenga por entendido que su artimaña para ocupar al poder, empleando la arma de la acusación para ponerme la arpillerá a mí, y después tener valor a entregar coronas de espinas envueltas con rosas falsas a la niña que días antes había sido víctima del impetu de su mala lengua, tenga en cuenta, que no soy yo el cobarde sino que es él, yo nunca he comprado nada que no lo haya pagado con buena moneda, no como el que compra amor y lo paga con amenazas, con críticas acusaciones y calumnias.

Yo sé que ya ha amenazado a muchos principalmente a los que miran a su novia, y a ésta le tiene advertida que si habla una sola palabra conmigo la matará, yo no puedo comprender como tantas amenazas seguramente que el catecismo de amor que hay en la Universidad de Cabrera, fué escrito por Nerón y como que Nerón comedia de toda clase de salvajadas, no es extraño si sus alumnos de ahora cometen las mismas queriendo hacer el amor a lo animal, y el único consejo que doy a este alumno de Nerón es que si no quiere que su novia hable conmigo, de ninguna manera no le queda otro remedio que comprar dos caretas contra los gases

una para mí, y la otra para ella, y de esta manera será la única de no poder hablar, y estaremos protegidos de los ataques aéreos que el se dispone a dar, y basta el pueblo que haga el comentario y mi criticador tiene la palabra.

Riera Suñer

* * *

NOTA EN VERSOS

Un momento radiante,
por la luz que nos dá ardor
por el pobre y al Señor.
el mas fiel, y el farsante
el honesto y el galante
con traidor y destruidor
quien dá, el provecho mayor
¿quien es su mas aburlante?

El primer lugar declara
que el pobre trabajador
construir con su sudor
todo cuanto se plantara
su burladero lo falla
malditos hombres de terror
me basta a ver su color
del dinerál y su falía.

Todo hombre que esté rico
encima del pobre vive
y cuando ve una pala o pica
le sirve de disteive
mal anda quien con él gire
y en contra del correr, yo grito
a cualquier pobre yo he visto
que a ningún rico bien miré.

Hay farsa y farsaneria
hay irabajo y irabajar
hay faena y faenar
becerro y becerrería
conforme a mi poesia
lo podrán inmaguiar
sin que puedan protestar
ninguna cavernaría.

El remo de mi velero
anda por tierra y por mar
sin que vaya a acompañar
motonave de recreo
que mi pluma hable quiero
y ahora se pondrá a hablar
sin que le hagan temblar
el rabo rojo sincero.

Pelut d'anguany

Gloses de Búge.

Som nat a díss «Son Catla» a Solle som betiat a n'es FOCH Y FUM m'has posat y a tu t'he comparat caragol balcart qui es tan desmenotat qui no sap compondre es niu.

Es ve que jo som fredina y es rovey ja me tomat y tú ets tan mal carat y jo que te comparat com un qui va nexa a Pina y d'es tema de la vila es qui ta fet es glosat.

Si Deu me dá llibertat, mameri y ente ni nent glosaria facilment y hem beuria s'al gordent perque et gnañy de sa mitat.

Ja no seré totasola que t'en feré de cançons Carol te dich ses rahons m'han dit que tens uns ... mes mal que una cortxada.

Segóns estich alterada quant ma glosaves a mi Carol que féyas sa cara mes dolenta que te mara caant a n'el mon va veni, parexias un golfi que el dimoni l'encalsave.

Totes ses campaneteras ja te miran pes cantons, caminas com es jauson mes axancant que es voltans y quant caminas es... telóns no tocan pa ses voreras.

Ell no pot sopá a sa taula conforma mana es noget ell ara ha comenat per essé mes ben tayat creis unes puntas de llana.

Un día dú es capell de darrera un poch zisat y riu en so nas tan badat crenmé que te comparat a n'es cal d'un mal famat que hey havia a n'es Castell.

Si p'el cas sa jent demana qui ha fe a sa cansó es na etaccayadó qui va empalta un aubó dins es terme de l'Havana.

Tu qui ets Juan Carol qui fas de picapedré creuma que te avis per ba que's mestre que a tú ta té frisa que sa ponga es Sol per no ventu es faristol de mal de ventre que té, que dia que eta mes mal fené que s'ombra d'un rosibel.

Miguel.

Sa nostra direcció:

Carré de Sant Bonaventura, 41

Es nostro Teléfono:

1550

ADMIRANDO...

¡Dichoso Vitrac! ya que volátil eres
y puedes con presteza salvar las alturas,
con sutil serpenteo, posible en tus plumas,
si bien no te envidio ni postrado me tienes.

¡Dichoso Vitrac! ya que tu privilegio
hace que una epidemia te sea feraz,
porque cuando ocurre vuelas a detrás
de lo que ella origina, que no tiene precio.

¡Dichoso Vitrac! si tu canto es sencillo;
¡el mio es gravel!... lo es también la Tierra,
quien dice lo que siente, si falta o se yerra,
la culpa es de ella porque lo ha querido.

¡Dichoso Vitrac! si «milonga» no es tu «psiquis»
¡la mía es dementel!... como la del Quijote,
no obstante es bueno porque tanto Iscariote,
lo alelan a uno si comprende sus maniquis.

¡Dichoso Vitrac! que tu testa menudita
no precisa el remedio del «regenerador»,
porque de este modo lo dispuso tu hacedor,
para que no sintieras congoja inaudita.

¡Dichoso Vitrac! si no eres petimetre...
pues está en boga fabricar «dislates»,
que con vehemencia se engullen los «Sócrates»,
del rancio abolengo que acapara el filete.

¡Sabed ¡oh! Sandalio! que no es problemático
que yo me cause el «tedio», ya que la natura,
me hace catar, con rara holgura,
desde un anchor «circo» que no es esquemático.

¡Sabed ¡oh! Sandalio! que el «engendro» no lo abarca,
el que es estéril o lo quiere ser,
solo él es posible al que es dado tener
propulsiva su cholla y haga frente a la parca...

MIGUEL BOVER

Santa María.

Som agafada sa pioma perque m'ha estat precis de havé de dá un avis a una joveneta d'aquest pobla de Santa Maria que está a n'es carré d'es Teatro Lical.

Gordauvós d'una fadrina que xerra tant d'un fadrí y perque no o perque si a sa llongo li fa di lo que es seu cap a l'imagina.

Se jove si tu tenias un poch de conexement per fe un acte prudent tendries resentment de ses teuas grosseries.

Aquell jove de Marratxí que tú tant d'ell sols xerrá, si no ta vols esmendá ma dit que ta donará sa ració que te falta.

Que si en Biel fos un'altra no te voldria mira mes de cara.

Es que en Biel a n'es ventre estave un poch enamorat de tu y tú t'en reyes d'ell y te penses que en Biel no heu veu y no l has de mirá per un par perque to. heu sap.

Si volen sebre qui ha fet aquest escrit es a'homo mes devertit de tota Mallorca entera y du molta festetjera y no mes va darrera estirarles es vestit y agafa qualca pich lo que dona una famella.

Un crang de terra.

Puigpuñent.

Versos. El primer acto del drama

Era una noche de luna fría y con un aire helado, el silencio sucumbía en el pueblito honrado.

Los nubarrones gigantes que de los montes surjian, la débil luz se veía que los hacía fulminantes.

En la calle me encontraba embazado en mi capote, una silueta andaba hacia mí a medio trote.

Eres tú Paño me dijo, si pero amigo calla, ¿que te pasa que en estas horas estas tan desvelado?

Escucha amigo, escucha: y veras de lo que se trata, tienes razón traigo llanto de una niña en esta casa.

Tengo la sangre en mis venas Barriolo paralizada, hace dos horas que escucho esta escena desgarrada.

Mis puños se han crispado al oír la niña esa que con la voz apagada decía solo él me agrada y si me veo obligada verné un día abandonada de e te hombre ideal juro nunca amar aunque tener que llegar hacerme monja encerrada.

Es verdad me has comprendido, que dolencia, me entenece, ¿porque oponerse sus padres a un amor que por detalles de la novia la ennoblesce?

Esto ha existido y existe de no ser la mujer libre de elegir el hombre amado, pero amigo, es cosa triste.

Pues si los padres pensaban en su misma juventud que antaño ellos disfrutaban la dicha no deslumbraran de su hija y la salud.

Es compatible a fe mía, Paco, vamos a dormir que esta noche es cruda y fría y nos puede dar un mal fin.

Un interesado.

Gloses de Campanet.

Jo sempre parl amorós com un noble cavallé p'es poble Campanet ja s'engaten es señóa

S'escolaaet replicant no fa tant de renou com fé un noble señó esmitj d'es carré.....

Deiés la una jo estava vigllant a un cantó y vatj ventre un noble señó qui a casena no afinava.

Ben prest les passaren tristes posaria masións ballaven senza calsons, com una guarda d'artistas.

Entre les 12 y la una reunits anaven cantant y bevien cada instant fins que pogueren di prune.

No se afinaven sa boca posaria masións ballaven senza calsons es señós la Carrioca.

Heyá que passá un rato p'es poble Campanet éills havien de manesté per poré caminá bé una crossa y un gayato.

Eills varen fé una végae y molt varen glopetjá y les varen acompañá a cada cual a caseaz.

Una bulla grossa feren y son señós molt devertits sa varen jeure vestits y sa roba no se tregueren.

Alguns carregaren massa estrany no hu heu de trobá, emperó el s'endemá no se porten arrambá d'oló a devés sa Plassa.

M-s de 25 sejetes de serredts escampá es bassuré el s'endemá per fe ses voreres netes.

Jo hem despedesch de tothom com un noble cavallé y a n'es número que vé a tots los anomenaré porque are no les sé es nom.

Are acabaré d'escriure per no embraté mes papé y a n'es número que vé a tots vos he de fé riarre.

Un sereno de noche.

Llegúm cuit

Si el prováu repetiréu
ja que es **llegúm** de primera
un **llegúm** que a tots supera
y que molt l'alabaréu.
Es día que el provaréu
d'altre no en voldréu menjá,
en **Miguel Tomás** el fa
com no el ferá may ningú,
es un **llegúm** oportú
que sempre beuréu d'alabá.

Teléfono, 2614

Café CASA PEDRO

Calle RUBI esquina ESTADA

Casa Pedro frecuentad pues que expende buen licor y su café es superior, probadlo y comparad.

Casa Pedro siempre da dentro de la economía lo que otro jamás daría. Palma a Casa Pedro va.

La Casa inigualable por su múltiple variación en TAPAS para el vermut.

perqu's esper que hey heurá un ballaso y que axi hen veim va di es cégo, y jo dich lo matex y voltros digau lo que vulguéa. Per avuy prou, y fins un'altre dia que hey torni havé fandango de «farolet» perque de tant de escriure tench ses mans que me suen y es nas que hem pica.

criticar las chicas te miras un poco a ti antes de hablar de los otros porque tú eres como el refrán mallorquin que dice: «Ets com es de Sineu que miren es jep d'ets s'altres y no miren es seu».

Bias Satanás.

Calviá.

Conversa de dos espectadós de ses juntas de sa comisió gestora de Calviá

—¿Que no has anat a se junta?
—Si.
—¿Y que trobas a s'asunto de ses portes?
—Jo per dirte se veritat, trop que fa «Pep» fe aquestes coses de subastá ses portes sapignent que ja están fetes.
—«Pep»? No, «fava», perque a cada junta se mouen ses portes, y amb axó arribarém a creuermós que heyá un embuy perque per está clá s'asunto no heurien de portetjá tant. Subastaren ses portes, y es qui treguén sa subasta que les fasi, que las vaji a clavá, y ses que heyá clavades y sa féyne que dugui de desclavarlés que hen pagui es qui les doná a fé, perque cualcú va casé que se allargá mes que es llenso y sia es qui sia, ique mostrí es peual.

No crech jo que un fasté vengá a catena a posarte unes portes sensa que ningú l'hey heje mandat. A mes que de axó es gestón no se n'heurien de ocupá. Cuant es qui treguén sa subasta entregui sa féyne que se li pagui y es mal mort.

—¿Y que no seria milló que s'Ajuntament pagás dos jochs de portes y es qui fe ses primeras no les heuria de perdre?

—No diguis desbarats perque de fé tal cosa ja hey cabria tot y acabarlan per dirli s'Ajuntament de ses portas.

—Ió que hen fasín axi com vulguén.
—Ca berret axi com vulguén nó, que hen fasín bé y res mes.

Cuant axó se aclarirá llevó heu publicatém ben clá y tots heu sebrém d'es modo cotí acabará.

Dos Abisínios.



NOTA. Es molt trist havé de pasá per días un poble amb un mocadó a n'es nás per poré respirá, però a Calviá es axi.

—¿Y perque es axi?
—Perque sa Santidad no sen empatxa de fé llevá sa basure que trefen diariament a días es carrés.

—Peró defm noltros, que l'hem de llevá cuant ja no puguém pasá per días cap carré, que no será sa basura que llevarém, sino es qui l'hey trefen y es qui comporte que l'hey trefen.

E: Rabiortca.

Buñola.

(Continuació)

J.—Mirá cuants d'homos heyá sensa trebay y es qui'n tenen no els sa queda mes remey que penjaré un picarol o de lo contrari son despendits.

T.—Si axó es vé, per axó som de ses dretes, tench bó en sos amos, en ses famelletes y en sos homos bons o siguin es capellans.

J.—De manera que tú creus que's cap a elles son tots sans y bons.

T.—Ja hen crech com ue éills son enviats de Deu per predicá sa amistad entre amichs y enemichs, sa veritat y sobre tot per observá es Den Manaments.

J.—Ara has caygut devall sa llosa amb axó

Indioteria.

Va per un jove que per mi es un nin

Jo dich que's un nin, però voltros lectós d'aquest setmanari compredneu y voren lo que éll pot essé, idó axó es un jove xebetií mes señas non vuy doná es seu nom no el posaré perque no el sé, éll festetja una roseta de la cual no tench res que di però que éll hey vaji no vuy di que sigui beneit... però resulte que aquesta jove va tení que havé de servi a un café a n'el cual es seus pares hey frecuenten molt y éll jelós que estave no volla que hey anás y per axó vengué sa brega que no la vos contaré perque es molt llarga y a més d'axó que jo no la sé, però axó de xerrá tant de mal de ella sensa ha verten fet a tú trob que no está be y axó de di que no menjares bañols per les verjes, será perque ja estaven barayata y no ten va doná.

Peró es are que cuant ets xerrat no vols havé dit res y cerques fe amistad segóns vetj axi es que per mi ets mes torpe que una esperdeña, y d'axó si vols sebre qui és, aquí está escrit.

Un pajés.

Indioteria 18—11—35.

Gloses de Son Suñé.

No el vien posat en lliste en cap ocasió un jovenet petitó que li dinen en «Xetó» tonto y per afeitjó pretén de llist y bromiste.

Ets d'es mes torpes que heyá per dirn aquesta brrriada ets lletj y fas male cara y tens se vergoña pobra y un miray has de agafá y axi porás repasá lo que has donat que xerrá en sa orquesta que hen montade.

Te penses essé molt viu y de curt pots brevetjá un homo com tú que escriu sa de de mirá en lo que fá y mes en so agraviá que de tú tothom s'enria.

Cuant anares a na Cremade te creyes essé un general y are t'has fet es dogal amb aquesta que has cercade es petita y mal forjada y curte de lo principal.

Jaume «Xetó» adios fins la setmana qui vé que en lletres te explicaré lo que fas tú curtós.

Un interesat de s'agraviat.

De Santany.

Altre vegada en Juan y en Jaume

—¡Bon dia, Jaume!
—¡Hola que tal Juan! jo me creya que eres mort.

—¡No homo, no, encara alen!
—¡Y que me contes avuy!
—Te contaré una cosa que no es cosé, però crech que t'agradará.

—Expliquet mem.
—Un dia de la setmana pasada vatj sumiá de que m'havia posat molt malalt y cuant vatj veure de que es canó de ses sopas s'estreñia de bon de veres me vatj asustá de tal manera que vatj crida se dóna y li vatj di lves deprese a cercá un capellá que me vuy confesá y ella me contestá ¿y a ne que vé tot axó Juan? despues de predicarme tota sa vida cuantre aquestas cosas y are a lo darré volerté jirá sa camia ¡tre fe via! y amb axó

vatj fé es badagot y per amunt cap a n'el Cel sa dit y a sa ribade me vatj trobá Sant Pere y ma digné ¿ahont anau? volia entrá en el Cel si pot essé li vatj di jo, y aquí me fé asene a una cadire dignente; contestaumé a lo que vos preguntaré y me digné lo sigtent.

—De quin poble sou.
—De Santany.

—¡De Santany! me pareix de que henren de torná pendre cap avall.

—¿Y que no ni heyá de Santanines en el Cel?

—¡Un!
—¡Un ne mes! ¿y que nom?

—Simón.
—¡Y deu essé en Simón Memento!

—Aquest mateix.
—No idó en Simón Memento no se volgné

confesá ni li feren funeral.

—¿Y vos que vos heu confesat?

—Sa dóna no heu va volé.

—Jo no vos pregunt res de sa dóna ¿vos heu confesat o no vos heu confesat?

—Idó no me confesat.

—Asent axi tal vegade entrén.

—¿Y es qui se confesén que no tenen entrada?

—Alguns però ¡molt poquets! perque molts sa confesén y no sa tayen ses unglas may.

—¡Ja ni heurá molts que sebrán perque!

—Mem scabém ¿que hen fete cap escriture falsa may?

—Cap ni una.

—¿Que heu estat res may de s'Ajuntament?

—No res may.

—¿Que teniu molt de capital.

—¡Capital! miseri molta.

—Totes ses notes que m'heu dadas vos son favorables, are vendrá el Bon Jesús y vos fará una pregunta y llevó vos dirá si poren entrá o no, y de sopetón s'entregá el Bon Jesuset y amb una ven molt amable me preguntá lo sigtent.

—¿Vos que acompañaren en Simón Memento fins a sa cren?

—Fins a n'es Cementerí el vatj acompañá jo.

—¡Perel obrí enseguida ses portes a n'a queat homo y que enriégue per endins.

—Aquí Jaume se va acabá es somit perque de sa mateixa alegría me vatj posá a plorá, sa dóna sa despertá y ella me despertá a jo y no se aturave de preguntarmé ¿y are que tens? y per fin li vatj contá fil per randa lo que m'havia passat y acabat es cuento ella es posá a paupá, paupa que te paupa y jo li vatj di ¿y ara que fas? y me contestá mirava si d'es mateix susto heurles fet ploure o cualca cosa mes.

—Vaje un somit que has fet Juan, casi, casi ma fas creura de que axó es una veritat.

—Es que jo també mo crech.

—Ben segú idó que no te confesarás.

—No jo no me confesaré ¿y tú?

—Ni jo tampoch.

—Molt bé, axi m'agrades.

—Bono que mos ne anám que ja es tart?

—Aneamosnés, Adeu.

Un beneit.

De Establiments p'es Secá de la Real.

Sobre es ball d'es farolet

Porém di que fins aquí a n'es Salón de «Ca'n Quifelles» si han fet uns balls grandiosos, però cap com es d'es «farolet» que es fe diumenje pasat.

A mi me va agradá ben molt y axó que jo no el vatj ballá apesá que comprás «faralet» y creis que hen lament perque no heyá res que m'agradí tant com es ball a les fosques.

Ja que hey som darém sa enhorabona a tots ets organizadós d'es ball ja que fins aquí, no han fet cap cosa mal feta, ni hey importa.

Llástima que no tornin fe un'altre ball d'es «farolet» y perventura jo el ballaria y sino el ballave miraria ballá, y estaria ben conforme.

Jo ja vetj que ni heurá cualcun d'aquestes que tenen sa llengo molt fresca, que dirán sa sena, però m'hen rich perque en porían di tantes... mirau que hasta ses dónes casades sortien a ballá es «farolet» y creis que si a n'aquestes les demanasin per bellá sortirían primé que ses joves; però qui les ha de demaná? jo esteré ben alerta perque a n'ets ósos los don a n'es cá.

Are si tornaven fe un'altre ball d'es «farolet», ferém que apaguén es llum fins que acabi es ball, perque apesá que el apagasin a trosos ni va havé que no feren lo que volen... però ja está be axi, algo es algo, no hen trobau polletes, ja el apagarán cuant jo el balli y tot lo demés son cuentos.

Are fins diumenje que ve no podrém torná ballá però en anari, ballarém per llarch,

Lluchmayor.

¡MALDITA GUERRA!

Paso doble.—Música de «Rocio».—Letra de J. Catañy

Junto a una ventana, llorar se oyó que cuadro mas triste el que descubrió, llorando estaban dos seres queridos y se prometían eterno amor.

hasta de mis ojos lágrimas brota: on, cuando le decía con pena y dolor adios amor mio eres tu mi vida eres tu mi encanto y mi único amor.

La luna se ocultaba el joven la besó con lágrimas en los ojos está canción la cantó...

Me marchó, para el servicio no te olvides de escribir en Africa es mi destino, no me olvides querer mio que si no voy a morir, piensa tu que algún día serás tu toda mi vida encanto y dulce vivir.

Largo tiempo hace que el joven se fue sin saber noticias ya de su querer y se desespera por lo ocurrido cree que él tiene allí otro amor.

Cuando de repente una carta recibe noticias crueles las que recibió la joven llorando de ver que su novio en tierras lejanas el pobre murió.

La novia está llorando de luto ya está, y solo esta copia es la que debe cantar.

¡MALDITA! ¡MALDITA GUERRA!

Cuantos hijos vas matando cuantas madres van llorando y me matas a mi novio, el que yo le amaba tanto, cuantos te están maldiciendo cuantos te están odiando tu, guerra, me estás matando.

Fonda Vallespír

P. Sant Antoni, 52

Tranquila hey poréu aná segús que menjaréu be ja que te un bon cuiné que sap be lo que sa fa, barato heu fan pagá y serveixen superió pues dináu a lo seño mentres de pobre pagáu y además, vos atipáu poguent pegá un bon panxó.

Teléfono, 2940

De Montuiri para LA HUERTA (Sóller).

Según estoy enterado en la Huerta cerca el puente «d'en Berone» en un café habita un joven que sabe ponerse mucho con lo que poco le importa y poner mal en donde no lo hay, pero cabe decir que si dijera la verdad muy bien pero todo lo que habla son mentiras, y no piensa este joven lo que pueden decir de él.

Sabrás mentiroso que te pones de casado con lo que no te importa y por eso he querido avisarte y también convendría que dijeras a tu madre que no se preocupe tanto de las chicas de la Huerta y que su trabajo es en la cocina, y a ti te convendría que cuando hablases dijeras al menos la verdad, y no tendrías que verte en una vergüenza ahora, por hoy ya te bastará pero si vuelvo a saber que te has vuelto a meter con lo que no te importa la pluma está a disposición.

Ya dtrás al poético amigo tuyo Antonio Planas que en lugar de escribir críticas y murmurar las chicas de la Huerta en el FOCH Y FUM si son o dejan de ser, mas valdría que callase y mirara un poco a su hermana que nadie la puede ver y si no tievergüenza en su cara que pida a sus padres que le den un poco porque no comprendo que no se dé calor en la cara de hablar de otras chicas viendo el estado de su hermana. Esto es sólo un aviso para ver si antes de

Cupón provisional

Rebat una pesseta y cinch céntims d'es suscriptó D.

.....

el cual será recibit cuant li entregui sa participació d'una pesseta d'es número que juga en FOCH Y FUM a sa Rifa de Nadal de 1935.

Es Corresponsal,

A tots es que vos interessu p'es benestá present y futur, vos interessa OFICINAS A PALMA: - PLASSA SANTA CATALINA THOMAS, 43 CANTES MERCAT

Palo Garau

No vulguéu beure res mes,
sempre es gran **Palo Garau**
ja que amb éll salud cobráu
y hen tenen es tavernés.

Demanáu un botellí
que beuren un **Palo** fi.

A tota hora y tot moment
sols **Palo Garau** bevéu
pues sempre amb éll obtendréu
una salud excelent.

de predicá se amistad, perque élls cuant n'Azaña els sa llevá es morrió venga firmes y protestas y mítins a demunt sa trona, tot cuantre es Govern, però vengueren eleccions y varen sortí a votá totes ses monjes, frares, donats y altres herbes, ses monjes que si sé mó un de sa famíli no poren sortí, pogaeren sortí a votá perque el Papa va dá orde y com que voltros son tan aficionats a menjá hostias, que vos fan creure que el Papa Kerrá amb bel Bon Jesús per axó no trebau mal fet que sortiguesin ses monjes qui ja s'havian aplegats tereñines de no sortí.

T.—Y com mes vá mes trop que tens rahó.

J.—Ell et farás d'es nostros.

T.—No, axó may, perque voltros no anau a misa y axó a mí no hem convé, veus jo hey vatj y tu no, per axó estich mes gras que tú.

J.—Jo tench dos porcha que se cert que fan quinze arrovas y no hey han estat may a misa.

T.—Bono, bonant, m'hen vatj a jeure ja en parlerem mes un'altra día.

J.—Bonant.

Corresponsal.

(Continuará).

Colecció de monologos de
ES MASCLE ROS
Demanalos a n'es Kioscos

De Son Servera

Quiero avisar a una muchacha que se llama Margarita y que vive en la calle de las Parras; esta tanguista es una de aquellas que dicen, si no tengo novio es porque no quiero, los tengo a docenas.

Ella se cree que es una reina porque sabe bailar y cuando baila parece una mona... Tiene una amiga que también se llama Margarita, es doméstica, pera rotunda, los domingos se pasean juntas estas dos bellotas saltando y corriendo como dos ranas. Margaritas del higo, no exageréis con vuestro hablar, no son tantos los novios que tenéis, ya sabéis lo que ha pasado con vuestros ex-novios, no lo quiero decir en este semanario, es algo raro.

Margaritas; si no cambiáis, no se si me entendéis, que eso de hacer la oveja perdida por la calle no es de mujeres, esto es de niñas de doce años; a las nueve a dormir que hace frio esto os lo decía vuestra madre, por algo los platanos son la fruta de las monjas; marquesas del opio, esto es un aviso porque no tengo más papel.

El Sereno

Moscari

Un beso recibido muy gustosamente pero no piensas el porvenir.

María, piensa aún y fíjate con mis palabras que son de tu buen amigo, María te mando por mediación de este semanario que atenderás a mí pensar es y vistas con mis ojos los besos que te daba tu querido novio dentro de tu casa muy cerca del portal cuando estaban viniendo de la calle los dos juntillos, y supongo que habéis visto que yo estaba viniendo detrás de vuestros andares y cuando tuvieron puesto ya el pié encima del portal recogistes un dulce beso de tu simpático novio, esto no me lo puedes negar, y en cuanto te suplico de veras que si tu vienes otra vez, pero te quieres retirar de la gente que no puede ver el débil que tenéis dentro vuestros corazones. Si María, ya no es la primera vez que te di un beso, ya efectivamente te suplico de veras que mientras seas soltera no te fíes de los hombres en que prometen hasta la última gota de sangre, lo prometen para alcanzar lo mas sagrado que tienes encima de tu cuerpo, y

después si te he visto no me acuerdo, para que veas que te aviso por bien, voy a poner unos cuantos versos para tí.

Un amor, yo tenia
allí en donde trabajaba
le promeif un día
que nunca lo olvidaba.

Tu me enseñastes a olvidar
yo no lo queria aprender
me enseñastes a querer
y no lo queria adivinar.

Me enseñastes a ser ladrón
yo no lo queria averiguar,
me enseñastes a cortejar
prenda de mi corazón.

En todas las partes del mundo
sale el sol por la mañana,
y a mí sale de noche
para ir a ver mi dama.

María yo te adoro
desde aquel día que te ví,
dime si has olvidado
aquel día tan hermoso fuí.

Ahora lejos estoy
de nuestra aldea querida
y de tí hermosa María,
tengo todo tu corazón.

Por eso en este día te diré:
¡Oh bella sublime flor
como tu no hay ninguna
yo me muero por tu amor!

Cuando recuerdo que tus ojos
que con ardor me miraban
manos que me acreciaban
que momentos mas dichosos.

María, por esto te pide un beso
creyendo que fielmente me darás
y concluiremos matrimonio
y siempre feliz serás.

Hoy triste, mañana alegre
los tiempos no son iguales
como cambian los tiempos
cambian las voluntades.

Si me distes calabaza
me la comí con vinagre
los besitos y los abrazos
que te los quite tu madre.

En el mar tengo mis penas
y en la tierra mí pesar
en los ojos mí alegría,
desde que no te he vuelto a mirar.

Entre tu cuerpo y el mio
bien hare en colocar, ahora
que no te siga toda la existencia
del mal, uno que estaba detrás.

Cuando te giras para dar
un beso a tu querido novio
pero cuidado siempre
hay ojos que siempre miran.

Son Servera.

(Continuació)

—Tens rahó, subordinat era jo, però vatj rompre aquells lazos o cadenes y are domés me falte tirar-me a n'es carré fent mítins de propaganda y destapar-los ses burafins però estich empagabít y m'hen vatj d'en casino en casino escoltant ses converses polítiques y reflexionant en silenci, però qui sap si algún día sortirá tot.

—Si homo no temis que res te ferán.

—No se que m'han de fé per dí sa veritat.

—Res may te poren fé per dí sa veritat, ja veus que han fet a n'Azaña cuant mes l'hen estret mes grós sa fet perque dí sa veritat.

—Si però... en tot y amb axó tornare a sa política local que's lo que m'interessa mes.

—Tens rahó de aquells tres que no vollian pagá es consum que va essé?

—¡Ab! ja m'havia olvidat de aquells tres, es Batla Pons no podia nombrá un cobrató

PUBLICACIONES D'ES MASCLE ROS

MONOLOGOS

En Sopa Fusa

A voltros dones casadas

Sa sogra repalencia

Es jenit de ses famelles

¡Vuy festetjá!

¡Cuant jo era bergantell!

En Nicolau Marieta

¿Perque no hem cas?

En Pau Xim Verdolaga

Lo que son ses famelles

Lo que son es mascles

Calaverades d'un poli

Sa Creació del Mon

Na Defensiu sa bugadera

Mestre tí Trobiguera

Huelga de bugaderes

Uu homo bo

DIALOGOS

Es soldat y sa criada
Es jigant y sa jiganta
¡Oh, el amor!
¡Viva España!
Secuestrada

FOLLETOS

Memorias d'un desterrat
S'asunto de sa santa
Primé aniversari d'es Pro-
cés Verga-Masclé Ros
Asuntos tranviaris
17 a 0
S'asunto d'es tabach
Tothóm du esperdeñes
Miramar embarrancat, (de-
nunciat per Don Juan
March (a) Verga)

COUPLETS

Branca
Escaufó
Couplets de Foch y Fum

REVISTA

De sa Roqueta o coses de
Canostra

Rey Herodes Manacorí, *Parodia d'els Reys d'Orient*
Tenorio Mallorquí o Hazañas d'en Vergueta y en Maga-
Cantons. *Parodia de D. Juan Tenorio.* (7 actes)
Es Picarol de Na Juanayna. *Parodia de La Campana de*
la Almudaina. (3 actes)

De venta a tots es Kioscos de Palma

etxecutiu y esperá que es liberal compa-
reguesen però com també havia préstamo,
mognat torná citá pes préstamo y hey compa-
regueren tots, però no ni va havé cap que
parlás mes que en Toni María com a gallet
mes périt y va dí que proposava en contra
y posaren ses duas propostions a votació y
es republicans perderen dígnent que si feyem
es préstamo no duria es Batle interés en
cobrá es consum y a sa primera sessó que
vengué hey tornaren tots perque en Toni
María volia aprová unes obres a n'es mollet
de «Cala Bona» y cuant foren allá es Batla
los envidá p'es cobrató etxecutiu y el nom-
braren perque no porien pasá per altre
lloch.

—Si se ve ¿que havian de fé si no havien
volgut acordá es préstamo perque sa cobrés
es consum? mes que aceptá s'etxecutiu.

—Peró encare se venjarán me parax.

—Si, ¿y que feren?

—Es seu empeño era apurá es Batla y
amb éll tota sa Sociedad y me pens si de-
gareu fe comes a se etxecutó y después de
havé acceptat es cárrich es seu jermá escrigué
carta dígnent que's seu jermá estava malalt
y amb axó va pasá algún temps y per fin
enviá es papés que havian de servi per fe ets
embargos y els se arreglaren y els si torna-
ren enviá y cuant va veure es noms escrigué
una carta dígnent que aquells señós eren
intims amichs sens y que li era molt violent
es ferlós s'embargo y se cuestió es que no
se va fe, y jo pens y escolt y medít y
crech que's una combinació o compost d'ella
matexos per apurá es Batla y ferló entregá.

—Esent axí jo jambe hen crech perque en
lo que has dit la duyen d'ell.

—¿Le duyen d'ell? sí però també en Toni
María tenia interés en sos amorosos perque
hen demostrá.

—¿Y que va fe?

(Continuará).

De Campos por Lluchmayor

Para una morenaza

Será de primera necesidad Isabel que
cuando un joven te pida relaciones pro-
cures saber antes de aceptarlas cono-
cerlo y no fracasará como te ha suce-
dido algunas veces que después de gas-
tarles toda tu confianza y ellos saben
tus antecedentes que no importa citarlos
te dejan... y tu te quedas hablando mal
de otras muchachas de diferente color
de pelo y mejor sería para tí callarte.

Yo creo que tu color de morenaza lo
es de r. dar por la seguridad de algunas
calles que apesar de que la tuva sea la
del Sol no es siempre que brille en él
¿e podría saber cómo empiezas los
0 40 céntimos que pideses a un cierto
joven? Según me informaron los gas-
tas es en la farmacia con... tu ya lo
sabes también estos amparados de que
dicho joven al ser... la cual era te

dió la fatal noticia para tí que no volve-
ría mas y tu que ya estabas tan segura
de él por poco te comistes el crucifijo
que llevabas colgado por tu cuello. ¿O
tal vez confiabas en sus milagros?

Por último me despediré y aunque
no sea poeta lo terminaré con un sencí-
llo verso.

Antes de aceptar relaciones
has de procurar Isabel
conocer tu a los jóvenes
que en busca de tus intenciones
a veces te vienen a ver
y cuando ya te conocen
nada de tí quieren saber.

Uno que sabe tu vida

De Campos

A unos murmuradores profesio-
nales

Hay por el pueblo algunos vividores
que por el mero hecho de que hay al-
guien consciente trabajar para llenar el
gran bulto que posean los referidos, se
creen que no hay mas que ellos.

Pues estos citados murmuran tal como
he dicho son de gran tamaño referente
a la barriga y es de suponer que debe
haber algo adentro. ¿Quizá sería de una
panchada de buñols o de tiffines sense
plomá? Nosotros no lo sabemos pero
habrá cosa aparecida y sería conve-
niente se nombrara una comisión para
registrar lo que puede haber dentro ta-
les bultos barrigales y los que a mí
juicio para formar la comisión serían
útiles son algunos que les acompañan
mucho con el bulto tripal y confrontan
en su mismo café de (Ca'n Colau Becas)
entre ellos uno de oficio zapatero.

Som en Pep

Velada en "Asistencia Palme- sana" organizada por la Colonia Menorquina

Mañana sábado, empezando a las nueve, se
celebrará una interesante velada en el Salón-
Teatro de «Asistencia Palmesana» que será la
primera de una serie, seleccionada, que tienen
en proyecto los organizadores, para la tempo-
rada invernal que se avvicina.

El programa constará de dos partes. En la
primera se pondrá en escena, por la Catedra
de Declamación de dicha entidad menorquina,
el drama en dos actos, en prosa, del reputado
autor D. Ventura de la Vega, «AMOR DE MA-
DRE». La segunda parte (ni que hablarlo im-
porta), gran baile de sala, amenizado por la
tan celebrada «6 Rhythmic Boys Orquesta» que
desarrollarán extenso y modernísimo repertorio
de baillables que hoy gozan el máximo de po-
pularidad.

En el intermedio se adjudicarán varios rega-
lo, sorteos entre la concurrencia.

Precios modestísimos.

Imp. «Independencia»
Calle S. Buenaventura, 41-PALMA